

TALITHA

GHID DE INSTALARE RAPIDA
QUICK START GUIDE

RO / EN



AQIRYS® TALITHA

Ghid de instalare rapida
Quick Start Guide

Multumim

RO

Va multumim ca ati ales ca TALITHA sa fie piesa centrala a echipamentului dumneavoastra de gaming!
Va rugam sa urmati instructiunile din manualul de utilizare pentru a finaliza cu succes instalarea noului echipament.

#SOLID #SMOOTH #FAST #ELEMENTAL

Welcome to the feel of AQIRYS®!

EN

Thank you for handpicking TALITHA to be the centerpiece of your gaming gear!
Please, follow the instructions from the user manual to successfully complete the installation of your new gear.

#SOLID #SMOOTH #FAST #ELEMENTAL

Welcome to the feel of AQIRYS®!

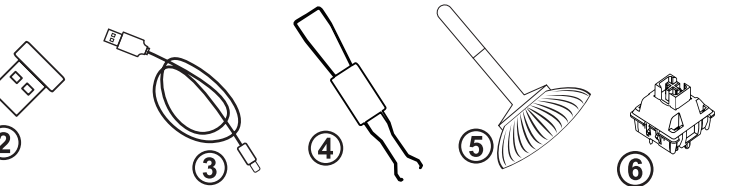
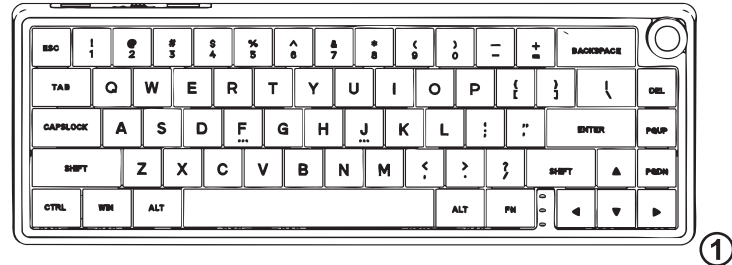


AQIRYS® TALITHA

Ghid de instalare rapida
Quick Start Guide

CONTINUTUL PACHETULUI

INSIDE THE BOX



RO

1. Tastatura mecanica fara fir TALITHA
2. Transmitator USB
3. Cablu detasabil USB Type-C
4. Extractor capace taste si contacte mecanice
5. Perie multi-tool
6. 15 contacte Jerrzi Violet (5-pini)

EN

1. TALITHA wireless mechanical keyboard
2. USB Receiver
3. USB Type-C detachable cable
4. Keycap and Switch extractor
5. Multi-tool Brush
6. 15 switches Jerrzi Violet (5-pin)

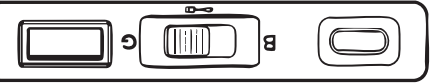


AQIRYS® TALITHA

Ghid de instalare rapida
Quick Start Guide

Conectarea tastaturii

Connecting the keyboard



RO

Porniti tastatura si setati comutatorul pe:

- G (stanga) – 2.4 GHz
- Centru – cablu USB
- B (dreapta) – Bluetooth

EN

Turn on the keyboard and set the switch to:

- G (left) – 2.4 GHz
- Center – USB cable
- B (right) – Bluetooth

1. Wireless 2.4 GHz

1. Wireless 2.4 GHz

RO

1. Setati comutatorul pe pozitia G.
2. Introduceti adaptorul USB in dispozitivul dorit.
3. Daca este necesara reimperecherea, tineti apasat Fn + P timp de 3 secunde pana cand tasta P clipeste rapid, apoi introduceti adaptorul USB si asteptati finalizarea conectarii.

EN

1. Set the switch to G position.
2. Insert the USB dongle into your desired device.
3. If re-pairing is needed, hold Fn + P for 3 seconds until the P key blinks quickly, then insert the USB dongle and wait for connection.

2. Bluetooth®

2. Bluetooth®

RO

1. Setati comutatorul pe pozitia B.
2. Pentru imperechere, tineti apasat Fn + O/W/E timp de 3 secunde pana cand tasta selectata clipeste rapid.
3. Activati Bluetooth pe dispozitiv, gasiti tastatura (Talitha BT) si conectati-va.
4. Cand imperecherea este finalizata, tasta selectata nu va mai clipi.

EN

1. Set the switch to B position.
2. For pairing, hold Fn + O/W/E for 3 seconds until the selected key blinks quickly.
3. Enable Bluetooth on your device, find the keyboard (Talitha BT), and connect.
4. Once paired, the selected key will stop blinking.



AQIRYS® TALITHA

Ghid de instalare rapida
Quick Start Guide

3. Cu fir

3. Wired

RO

1. Setati comutatorul de conectivitate in pozitia centrala – aceasta este pozitia OFF atunci cand nu este conectat cablul USB si modul prin fir atunci cand cablul este conectat.
2. Conectati tastatura la interfata USB a computerului.
3. Descarcati aplicatia (disponibila aici: www.aqirys.com/product/talitha) > Dezarhivati si instalati > Utilizati software-ul instalat pentru configurarea detaliata a tastaturii.

EN

1. Set the connectivity switch to the center position – this is the OFF position when no USB cable is connected and the wired mode when the cable is connected.
2. Connect the keyboard to the computer's USB port.
3. Download the application (available here: www.aqirys.com/product/talitha) > Unzip and install > Use the installed software for detailed keyboard configuration.

Funcția butonului rotativ

Knob function

RO

1. Rotire in sensul acelor de ceasornic: Volum+
2. Rotire in sens invers acelor de ceasornic: Volum-
3. Apasare: Mute

EN

1. Clockwise rotation: Volume+
2. Anticlockwise rotation: Volume-
3. Press: Mute

Utilizarea tastelor Funcție

Using the Function keys

RO

Pentru apelarea funcțiilor tastelor F1-F12 folosiți combinația de taste FN + tasta marcată F1-F12.

EN

To use the functions of the F1-F12 keys, press the key combo FN + the key with F1-F12 marking.



AQIRYS® TALITHA

Ghid de instalare rapida
Quick Start Guide

Utilizarea funcțiilor secundare

Using secondary functions

RO

Fn + A – Comutare pe sistem Windows
Fn + S – Comutare pe sistem Mac
Fn + Del – Insert
Fn + PgUp – Pauza
Fn + PgDn – Sfarsit (End)
Fn + " " – PrtSc (Print Screen)
Fn + [{ – Home
Fn +] } – ScrLk (Scroll Lock)
Fn + Esc – ` ~

EN

Fn + A – Switch to Windows system
Fn + S – Switch to Mac system
Fn + Del – Insert
Fn + PgUp – Pause
Fn + PgDn – End
Fn + " " – PrtSc (Print Screen)
Fn + [{ – Home
Fn +] } – ScrLk (Scroll Lock)
Fn + Esc – ` ~

Taste multimedia pentru Windows

Multimedia keys for Windows

RO

Apasati Fn + Left Ctrl impreuna pentru a comuta intre funcțiile F (F1-F12) si tastele numerice de pe primul rand.

EN

Press Fn + Left Ctrl together to switch between F functions (F1-F12) and the number keys of the first row.

RO

Fn + F1 – Computer
Fn + F2 – Browser
Fn + F3 – Mailbox
Fn + F4 – Calculator
Fn + F5 – Player
Fn + F6 – Stop
Fn + F7 – Melodia anterioara
Fn + F8 – Play / Pauza
Fn + F9 – Melodia urmatoare
Fn + F10 – Mute
Fn + F11 – Volum-
Fn + F12 – Volum+

EN

Fn + F1 – Computer
Fn + F2 – Browser
Fn + F3 – Mailbox
Fn + F4 – Calculator
Fn + F5 – Player
Fn + F6 – Stop
Fn + F7 – Previous song
Fn + F8 – Play / Pause
Fn + F9 – Next song
Fn + F10 – Mute
Fn + F11 – Volume-
Fn + F12 – Volume+



AQIRYS® TALITHA

Ghid de instalare rapida
Quick Start Guide

Taste multimedia pentru MacOS

Multimedia keys for MacOS

RO

Apasati Fn + Left Ctrl impreuna pentru a comuta intre funcțiile F (F1-F12) si tastele numerice de pe primul rand.

EN

Press Fn + Left Ctrl together to switch between F functions (F1-F12) and the number keys of the first row.

RO

Fn + F1 – Luminozitate ecran -
Fn + F2 – Luminozitate ecran +
Fn + F5 – Luminozitate iluminare tastatura -
Fn + F6 – Luminozitate iluminare tastatura +
Fn + F7 – Melodia anterioara
Fn + F8 – Play / Pauza
Fn + F9 – Melodia urmatoare
Fn + F10 – Mute
Fn + F11 – Volum-
Fn + F12 – Volum+

EN

Fn + F1 – Screen brightness -
Fn + F2 – Screen brightness +
Fn + F5 – Keyboard backlight brightness -
Fn + F6 – Keyboard backlight brightness +
Fn + F7 – Previous song
Fn + F8 – Play / Pause
Fn + F9 – Next song
Fn + F10 – Mute
Fn + F11 – Volume-
Fn + F12 – Volume+

Controlul iluminării

Backlight control

RO

Apasati FN + \| - Selecteaza efectul de iluminare
Apasati FN + ,< - Selecteaza culoarea iluminării
Apasati FN + Up Arrow - Creste luminozitatea
Apasati FN + Down Arrow - Scade luminozitatea
Apasati FN + Right Arrow - Creste viteza de iluminare
Apasati FN + Left Arrow - Scade viteza de iluminare
Apasati FN + SPACE pentru 3 secunde - Reseteaza iluminarea la parametrii de fabrica

EN

Press FN + \| - Select the lighting effect
Press FN + ,< - Select the lighting color
Press FN + Up Arrow - Increase brightness
Press FN + Down Arrow - Decrease brightness
Press FN + Right Arrow - Increase lighting speed
Press FN + Left Arrow - Decrease lighting speed
Press FN + SPACE for 3 seconds - Reset lighting to factory settings

Verificarea nivelului bateriei

RO

In modul BT sau 2.4G, tineti apasat Fn + Enter pentru a afisa indicatorul de nivel al bateriei.

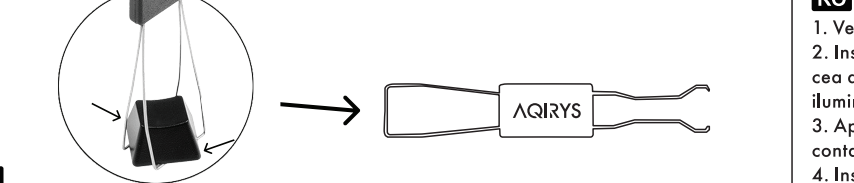
1. Daca se aprinde doar tasta 1, bateria este la aproximativ 10%.
2. Daca se aprind tastele 1 si 2, bateria este la aproximativ 20%.
3. Tastele continua sa se aprinda in ordine, pana la 1 ~ 0 (toate aprinse) pentru 100% incarcare.

EN

In BT or 2.4G mode, press and hold Fn + Enter to display the battery level indicator.

1. If only key 1 lights up, the battery is about 10%.
2. If keys 1 and 2 light up, the battery is about 20%.
3. Keys light up in sequence, up to 1 ~ 0 (all lit) for 100% charge.

SCOATEREA TASTELOR



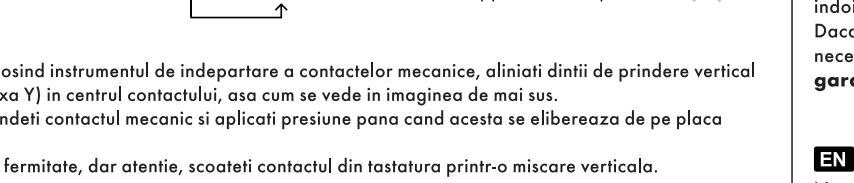
RO

Folosind instrumentul de extragere a capacului de taste, alinaiți-l în diagonală cu tasta pe care doriți să o înlocuiți și trageți ușor în timp ce țineți apasate clemele.

EN

Using the keycap extraction tool, line up diagonally with the key you want to replace and gently pull while holding down the clips.

SCOATEREA CONTACTELOR



RO

1. Folosind instrumentul de indepartare a contactelor mecanice, alinaiți dintii de prindere vertical (pe axa Y) în centrul contactului, așa cum se vede în imaginea de mai sus.

2. Prindeți contactul mecanic și aplicați presiune până când acesta se eliberează de pe placă PCB.
3. Cu fermitate, dar atenție, scoateți contactul din tastatură printr-o mișcare verticală.

EN

1. Using the Switch Removal Tool, align the clamping teeth vertically (on the Y-Axis) at the center of the switch, as shown in the picture above.

2. Grab the switch and apply pressure until the switch releases itself from the PCB plate.
3. Using firm but gentle force pull the switch away from the keyboard using a vertical motion.

Instalarea contactelor

RO

1. Verificati daca toti pinii metalici ai contactului mecanic sunt perfect drepti si curati.

2. Inserati contactul mecanic in locasul specific asigurandu-va ca pozitia lui este similara cu cea din ilustratie: logo-ul orientat spre partea inferioara a tasturii si zona decupata pentru iluminarea LED orientatata spre partea superioara a tasturii.
3. Apasati contactul mecanic in jos pana cand auziti un clic. Aceasta inseamna ca pini contactului mecanic s-au atasat la placa tasturii.
4. Inspectati contactul mecanic pentru a va asigura ca este atasat corect la tastatura si testati-l.

EN

1. Check that all the switch metallic pins are perfectly straight and clean.

2. Insert the mechanical switch in the specific location making sure that its position is similar to the one in the illustration: the logo facing the bottom of the keyboard and the recessed area for the LED illumination facing the top of the keyboard.
3. Press the switch down until you hear a click. This means your switch clips have attached themselves to the keyboard plate.
4. Inspect the switch to ensure it's properly attached to your keyboard, and test it.

ATENTIE!

RO

Nota: Daca contactul mecanic nu functioneaza, este posibil sa fi indoit unul dintre pini in timpul instalarii. Scoateti contactul mecanic si incercati, cu mare atentie, sa indreptati pinul indoit.

Daca procesul de instalare nu este efectuat corect pini poti fi deteriorati iremediabil, necesitand inlocuirea completa a contactului mecanic, **acest lucru nefiind acoperit de garantia produsului.**

EN

Note: If the mechanical switch does not work, you may have bent one of the pins during installation. Remove the mechanical switch and carefully try to straighten the bent pin. If the installation process is not carried out correctly the pins may be irreparably damaged, requiring complete replacement of the mechanical contact, **which is not covered by the product warranty.**

Perie multi-tool

RO



EN

1. Cleaning brush

2. Pen-type metal tip
3. High density brush
4. High density sponge

SUPORT

RO

Daca intampinati erori sau orice alte probleme in utilizarea produsului nu ezitati sa ne contactati.

EN

If you encounter errors or any other problems with the product don't hesitate to contact us.



© AQIRYS®. All rights reserved. AQIRYS® name and logo and all other related products, service names, and design marks are trademarks or registered trademarks of PC-coolers SRL. All other brand names and trademarks are the property of their respective owners. Specifications and design are subject to change without notice due to product improvements.

REGLEMENTARI

RO

- Unauthorized repairs or disassembly of the product will void the warranty and may cause its damage.

- This product is safe and complies to EU requirements. (compliant with directive EMC (2014/30/EU))
- This product is manufactured conforming with the European RoHS standard. (compliant with directive RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Using the WEEE symbol (the crossed-out bin) indicates that the electrical and electronic equipment inside the package can be recycled. When recycling waste properly, you protect the environment and people health. Segregated household waste collection, aids recycle materials and components used for the production of this device. For detailed information about recycling, please contact your retailer or a local authority.

EN

- Reparatiile neautorizate sau dezamblarea produsului duc la anulara garantiei si pot cauza deteriorarea lui.

- Produsul este unul sigur, conform cu cerintele UE. (respecta directiva EMC (2014/30/EU))
- Acest produs este fabricat in concordanta cu standardul european RoHS. (respecta directiva RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Utilizarea simbolului WEEE (pubea taiata cu un X) indica faptul ca echipamentele electrice si electronice din interiorul ambalajului pot fi reciclate. Cand reciclati deseurile in mod corespunzator protejati mediul inconjurator. Colectarea selectiva ajuta la reciclarea materialelor si componentelor folosite la fabricarea acestui echipament. Pentru informatii detaliate privind reciclarea, va rugam sa contactati vanzatorul sau autoritatile locale.

- Les réparations non autorisées ou le désassemblage du produit portent à l’annulation de la garantie et peuvent causer son endommagement.

- Le produit est sûr, conformément aux exigences de l’UE. (respecte la directive CEM (2014/30 / UE))
- Ce produit est fabriqué conformément à la norme européenne RoHS. (respecte la directive RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- L'utilisation du symbole DEEE (poubelle barrée d'une croix) indique que les équipements électriques et électroniques de l'intérieur de l'emballage peuvent être recyclés. Lorsque vous recyclez correctement les déchets, vous protégez l'environnement. La collecte sélective aide au recyclage des matériaux et des composants utilisés à la fabrication de cet équipement. Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage, veuillez contacter le vendeur ou les autorités locales.

- Nicht autorisierte Reparaturen oder Demontagen des Produkts führen zur Löschung der Garantie und möglicherweise zur Beschädigung des Produktes.

- Das Produkt ist nach den Anforderungen der EU sicher. (EMV Verordnung (2014/30/UE))
- Dieses Produkt wird gemäß der europäischen RoHS-Norm hergestellt. (RoHS Verordnung 2.0 (2015/863/EU))
- Die Verwendung des WEEE-Symbols (mit einem X durchgestrichene Tonne) zeigt an, dass die elektrischen und elektronischen Geräte in der Verpackung recycelt werden können. Wenn Sie Abfälle ordnungsgemäß recyceln, tragen Sie zum Umweltschutz bei. Die Abfalltrennung hilft beim Recycling von Materialien und Bauteilen, die bei der Herstellung dieser Geräte verwendet werden. Ausführliche Informationen zum Recycling erhalten Sie von Ihrem Händler oder den örtlichen Behörden.

- Le riparazioni non autorizzate o lo smontaggio del prodotto portano all'annullamento della garanzia e possono causare il suo danneggiamento.

- Il prodotto è sicuro, in conformità ai requisiti dell'UE (rispetto la direttiva EMC (2014/30 / UE))
- Questo prodotto è fabbricato in conformità alla norma europea RoHS. (rispetto la direttiva RoHS 2.0 (2015/863 / UE))
- L'uso del simbolo WEEE (cestino tagliato da una croce) indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche trovate all'interno della confezione possono essere riciclate. Quando riciclate i rifiuti in maniera adeguata, proteggiate l'ambiente. La raccolta selettiva aiuta a riciclare i materiali e i componenti utilizzati per la fabbricazione di questa attrezzatura. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio, contattate il venditore o le autorità locali.

- Neoprávnené opravy alebo demontáž výrobku vedú k zrušeniu záruky a môžu spôsobiť jeho poškodenie.

- Jedná sa o bezpečný výrobok v súlade s požiadavkami EÚ. (rešpektuje smernicu o EMC (2014/30/EU))
- Tento produkt je vyrobený v súlade s európskou normou RoHS. (je v súlade so smernicou RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- Použití symbolu WEEE (odpadkový koš, který je přeškrtnutý s X) naznačuje, že elektrická a elektronická zařízení z vnitřku balení jsou vhodné k recyklaci. Pokud řádně recyklujete odpady, chráníte životní prostředí. Selektivní sběr pomáhá recyklovat materiály a komponenty používané při výrobě tohoto zařízení. Za podrobné informace o recyklaci, kontaktujte prosím prodejce nebo místní úřady.

- Neautorizowane naprawy lub demontaż produktu spowodują utratę gwarancji i mogą spowodować jego uszkodzenie.

- Produkt bezpieczny, zgodny z wymogami UE. (przestrzega dyrektywy EMC (2014/30 / UE))
- Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS. (odpowiednio dyrektywę RoHS 2.0 (2015/863 / UE))
- Użycie symbolu WEEE (kosz na śmieci z X) oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny wewnątrz opakowania można poddać recyklingowi. Poprzez prawidłowy recykling odpadów chronisz środowisko. Selektywna zbiórka pomaga w recyklingu materiałów i komponentów użytych do produkcji tego sprzętu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami.
- A termék nem szakszerű javítása vagy a termék alkatrészekre való bontása a garancia eltörlését jelenti és ugyanakkor a termék sérülését is előidézheti.

CE FC



REGLEMENTARI

RO

- Neoprávnené opravy alebo demontáž výrobku vedú k zrušeniu záruky a môžu spôsobiť jeho poškodenie.

- Jedná sa o bezpečný výrobok v súlade s požiadavkami EÚ. (rešpektuje smernicu o EMC (2014/30/EU))
- Tento produkt je vyrobený v súlade s európskou normou RoHS. (spĺňa smernicu RoHS 2.0 (2015/863 / EU))
- Použití symbolu WEEE (odpadkový koš, který je přeškrtnutý s X) naznačuje, že elektrická a elektronická zariadenia z vnútra balenia sú vhodné na recykláciu. Ak riadne recyklujete odpad, chránite životné prostredie. Selektívny zber pomáha recyklovať materiály a komponenty používané pri výrobe tohto zariadenia. Za podrobné informácie o recyklácii, kontaktujte prosím predajcu alebo miestne úrady.

EN

- Neovlaščeni popravci ili otvaranje proizvoda vodi do anuliranja garancije i mogu voditi do oštećenja uređaja.

- Proizvod jeste bezbedan, u skladu sa zahtevima EU. (poštuj direktivu EMC (2014/30/EU))
- Ovaj proizvod proizveden je u skladu sa evropskim standardom RoHS (odnosno direktiva RoHS 2.0 (2015/863/EU)).
- Upotreba simbola WEEE (kanta isecena sa X) pokazuje činjenicu da sve električne i elektroničke opreme iz ambalaže mogu biti reciklirani. Kada vršite reciklažu otpada na odgovarajući način štitite životnu sredinu. Selektivna kolekcija pomaže u reciklažu materijala i komponenta upotrebljenih u proizvodnju opreme. Za detaljne informacije u odnosu na reciklažu, molimo vas da stupite u kontakt sa vašim prodavcem ili lokalnim vlastima.

- Μη εξουσιοδοτημένες επιδιορθώσεις ή απουναρμολόγηση του προϊόντος επιφέρουν ακύρωση της εγγύησης και μπορούν να προκαλέσουν την αλλοίωση του.

- Το προϊόν είναι ασφαλές, σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της Ε.Ε. (συγκεκριμένα την οδηγία EMC (2014/30/ΕΥ))
- Αυτό το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο RoHS, (συγκεκριμένα την οδηγία RoHS 2.0 (2015/863/ΕΥ)).
- Η χρήση του συμβόλου WEEE (διαγραμμένος κάδος απορριμάτων με ένα Χ) υποδεικνύει πως ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός του εσωτερικού του αμπαλάς μπορούν να ανακυκλωθούν. Όταν ανακυκλώνεται τα απόβλητα με αποδεκτό τρόπο προστατεύεται τον περιβάλλον. Η επιλεκτική συλλογή βοηθά την ανακύκλωση των υλικών και εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή αυτού του εξοπλισμού. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον πωλητή ή τις τοπικές αρχές.

- Неоторизираниле ремонтни работи или разглобяването на продукта водят до нищожество на гаранцията и могат да доведат до неговата повреда.

- Продуктът е само една бройка, в съответствие с изискванията на ЕС. (Спазва разпоредженията на Директивата EMC (2014/30/EC))
- Този продукт е произведен в съответствие с европейския стандарт RoHS. (Съответстващата Директива RoHS 2.0 (2015/863/EC))
- Отбелязването на символа WEEE (зачеркната с X кофа за отпадъци) посочва факта, че електрическите и електронните устройства в опаковката могат да се рециклират. При надлежно рециклиране, опазвате околната среда. Разделното събиране на отпадъците помага за рециклирането на употребяваните материали и съставки за изработване на това устройство. За подробни информации относно рециклирането, молим Ви да се свържете с продавача на устройството или местните власти.

- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż produktu spowodują utratę gwarancji i mogą spowodować jego uszkodzenie.

- Produkt bezpieczny, zgodny z wymogami UE. (przestrzega dyrektywy EMC (2014/30 / UE))
- Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS. (odpowiednio dyrektywę RoHS 2.0 (2015/863 / UE))
- Użycie symbolu WEEE (kosz na śmieci z X) oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny wewnątrz opakowania można poddać recyklingowi. Poprzez prawidłowy recykling odpadów chronisz środowisko. Selektowna zbiórka pomaga w recyklingu materiałów i komponentów użytych do produkcji tego sprzętu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami.
- A termék nem szakszerű javítása vagy a termék alkatrészekre való bontása a garancia eltörlését jelenti és ugyanakkor a termék sérülését is előidézheti.

CE FC

